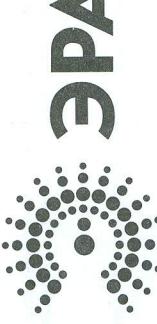


RUS



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (ПАСПОРТ) СВЕТОДИОДНЫЙ СВЕТИЛЬНИК

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики светильника приведены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование параметра	SPB-3-05-4K	SPB-3-10-4K	SPB-3-15-4K	SPB-3-18-4K	SPB-3-05-4K-MWS	SPB-3-18-4K-MWS	SPB-4-10-4K	SPB-4-15-4K	SPB-4-15-4K	SPB-5-15-4K	SPB-5-20-4K	SPB-6-20-4K (A)
Напряжение питания (переменного тока), В							170 - 260					
Номинальное напряжение питания (переменного тока), В							220					
Частота сети, Гц							50/60					
Потребляемая мощность, Вт	5	10	15	18	5	10	18	10	15	15	20	20
Световой поток, Лм	400	800	1200	1440	400	800	1440	800	1200	1200	1600	1600
Индекс цветопередачи, Ra							80					
Цветовая температура, К							4000					
Коэффициент пульсации (RF), %							<5%					
Коэффициент мощности (PF), cos φ							>0.9					
Степень защиты от воздушной окружающей среды							IP20					
Срок службы, ч							50000					
Габариты, ДхШ, мм	155x55	155x35	210x40	230x45	155x40	155x40	250x50	185x185x40	210x80	380x90	340x90	

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Комплектность поставки светодиодного светильника ЭРА SPB-1 приведена в таблице 2.

Светодиодный светильник, шт.	1
Упаковка, комплект	1
Руководство по эксплуатации [Паспорт], экз.	1

3. ПОДГОТОВКА, ПОДКЛЮЧЕНИЕ И МОНТАЖ ИЗДЕЛИЯ

3.1. Требования безопасности.

Внимание! Монтаж или демонтаж светодиодной панели необходимо производить строго при отключенном напряжении сети.
Запрещается эксплуатация изделия с поврежденной изоляцией проводов и поковедущих частей.

3.2. Подготовка изделия к работе.

3.3. Распакуйте светильник и убедитесь в отсутствии повреждений корпуса, рассеивателя и проводов.

3.3. Подключение.

Внимание! Все провода во время подключения должны быть обесточены.
Сечение жил всех используемых проводов должно быть не менее 0,75мм².

3.3.1. Для монтажа светильника на стену (а для моделей датчиком движения также и для насторки датчиков) откройте корпус:

А) Для моделей SPB-3, SPB-4 для открытия корпуса необходимо нажать на рассеиватель в месте маркировки «ON».

После монтажа светильника установить рассеиватель на место и нажать на него в месте маркировки «ON» для его фиксации.

Б) Для моделей SPB-4, SPB-5 для открытия корпуса необходимо повернуть рассеиватель относительно основания против часовой стрелки.

3.3.2. Для подключения светильника необходимо подвести к проводу источника питания с помощью внешнего клеммника (в комплект не входит) в соответствии со схемой, изображенной на рис. 1.

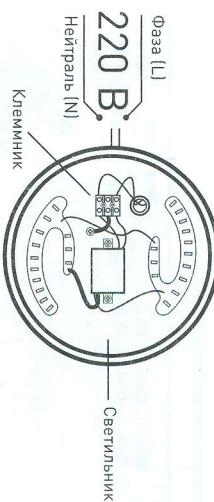


Рис. 1. Схема подключения светильника к сети 220В.

3.3.3. После проверки правильности подключения можно включать сетевое напряжение.

4. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

4.1. Во избежание несчастных случаев никогда не подвергайте изделие воздействию огня и не опускайте его в воду.

4.2. Изделие предназначено для использования только внутри помещения.

4.3. Во избежание несчастных случаев запрещается самостоятельно производить ремонт электротехнической продукции.

4.4. Запрещается эксплуатировать изделие при наличии механических и прочих повреждений любого из его компонентов.

4.5. Помните, что перенапряжение 220В опасно для жизни!

5. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировка и хранение изделия должны производиться в упаковке с соблюдением мер предосторожности от механических повреждений и воздействия атмосферных осадков.

6. УТИЛИЗАЦИЯ

Изделие необходимо утилизировать согласно требованиям законодательства территории реализации.

7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Внимание! Все работы связанные с устранением возможных неисправностей изделия должны осуществляться при отключенном питании сети!
Перечень возможных неисправностей и способы их устранения приведены в таблице 3.

8. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

Наименование изделия:

Бытовой светильник

Модель изделия

Модель: SPB-3, SPB-4, SPB-5, SPB-6
Артикулы: SPB-3-05-4K, SPB-3-10-4K, SPB-3-15-4K, SPB-3-18-4K, SPB-3-05-4K-MWS, SPB-3-10-4K-MWS, SPB-3-18-4K-MWS, SPB-4-10-4K, SPB-4-15-4K, SPB-5-15-4K, SPB-5-20-4K, SPB-5-20-4K [A]

Тип изделия

Светильник

Товарный знак

ЭРА

Страна изготовитель

Китай

Название изготовителя

АТЛ Бизнес (Шэньчжэнь) КО., LTD
[ATL Business (Shenzhen) CO., LTD]

Адрес изготовителя

КНР, 518054, Шэньчжэнь, Наньшань Дистрикт, Чунъе стриг, Нос Баодичэн Building, пост 901

Информация для связи с изготовителем

atl_company@163.com

Импортер

Информация об импортере указана на этикетке, расположенной на индивидуальной упаковке.

Служба по работе с потребителями

121467, Россия, г. Москва, а/я 43

Соответствие нормативным документам

Изделие соответствует требованиям

ГОСТ Р ИСО 9001-2011 «Соответствие требованиям международного стандарта ISO 9001:2008»

Дата изготовления:

Указана на упаковке или корпусе светильника

9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

9.1. Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 2 года со дня продажи, при соблюдении потребителем условий монтажа, эксплуатации, транспортировки и хранения, изложенных в данном руководстве.

9.2. Устройство не подлежит гарантийному обслуживанию в случае:

- предъявления товара с неизделием или сломанным гарантинным талоном;

- нарушения условий эксплуатации, изложенных в данном руководстве.

Замена вышедшей из строя электротехнической продукции осуществляется в точке продажи при наличии корректно заполненного гарантийного талона:

Место продажи	Дата продажи	Штамп магазина и подпись продавца

Таблица 3

Светильник не работает	- проверьте наличие сетевого напряжения питания 220В - проверьте целостность всех проводов и их изоляции - убедитесь в целостности всех соединений
------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Если эти способы Вам не помогли, для устранения неисправности обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.



КОЛДОНМО (ПАСПОРТ) ЖАРЫКДИОДДУУ ШАМЧЫРАК

1. ТЕХНИКАЛЫК МУНЕЗДЕМЕ

Параметрлеринин атапшы	SPB-3- 05-4K	SPB-3- 10-4K	SPB-3- 15-4K	SPB-3- 18-4K	SPB-3- MHS	SPB-3- MHS	SPB-3- MHS	SPB-4- 10-4K	SPB-4- 15-4K	SPB-4- 15-4K	SPB-5- 20-4K	SPB-5- 20-4K
Азыктануунчүн чынчалуусу (эз аярым ток), В												
Азыктануунчүн номинал- дуу чынчалуусу (багарме- ток),								170 - 260				
Токтарматынын жышты- гы, Гц												
Колдонуулучу кубаттуу- лук, Вт	5	10	15	18	5	10	18	10	15	15	20	20
Жарыктык аттым, лм	400	800	1200	1440	400	800	1440	800	1200	1200	1600	1600
Түб берүү индекси (Ra), көңү эмес								80				
Түс температурасы, К								4000				
Согуучулук коэффициен- ти (RF):	<5%											
Кубаттуулук коэффициен- ти (PF):	>0.9											
Айланы-чөйрөнүн тасдор берүүсүнүн көргөз дөңгөли												
Кызметтеги мөнөтүнүн саат								50000				
Көлемүү, мм Узундуу түрлөсү, мм	150x35	185x35	210x40	250x45	155x40	155x40	250x50	185x185x38	185x185x40	200x60	380x60	340x90

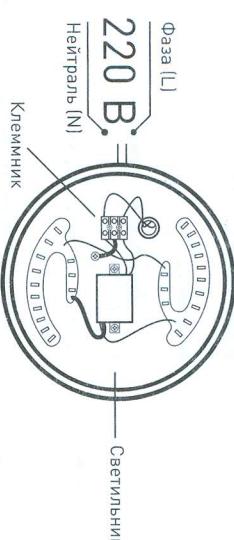


Рис.1. 220В шамчыракты токко тугаштыруу схемасы

3.3.3. Токко туралу тугашканын текшерген сон токту жандарса болот.

4. КООПСУЗДУК ЧАРАЛДАРЫ

- 4.1. Карапсакты алдын атту үчүн шамчыракты отто жакынлатпаңыз жана суга тийизбөзүсүз.
- 4.2. Шамчыракты белгеменүн кийинде гана колдоного борот.
- 4.3. Көйсөктөрү алданн аттуучу электротехниканын буюндуу өз алдынча ондоого болжоот.
- 4.4. Шамчырактын же антенн болуккөнөрү бузук же сүйнүк болсо колдонууга тыйбу салынат.
- 4.5. 220В багарме ток ёмургеле кооптуу!

5. ТАШУУ ЖАНА САКТОО

Шамчыракты оромолупда ташу жана сактоодо меканикалык сыйнуу, бузулардан жана нымдан сактоону эске алуу зарып.

6. КЕРЕКТЕН ЧЫГАРУУ

Шамчыракты ал осылынчы жакан өлкөнчүн мыйзамына билүүк көркөн чыгаруу зарып.

7. МУМКИН БОЛГОН БУЗУЛУУЛАР ЖАНА АЛДАРДЫ ОНДОО

Көнүп бургуулал. Шамчырактын эр кандай бузулупарын ондоо читтеринде токту очирүү көрек!

3-табилицада күмкүн болгон бузулулар жана аларды ондоо шиттери берилген.

2. ТОПТОМДУУЛУГУ

Жарыккододуу шамчырактын даана.	1
Оромуу, топтом	1
Колдонуу көтөп (Pastport), экз.	1

Эгер бул чаралар сияке жардам бербесе атайдын адистерге кайрылышын.

3. ШАМЧЫРАКТЫ ДАЯРДОО, ТУТАШТЫРУУ ЖАНА ОРНОТУУ

3.1. Коопсуздук талаптары

!
Көнүп бургуулал Жарыккододуу шамчыракты туташтырууда бардык проводдорду токтон суурит таштоо көрек. Чырактын ажырым 30мм² көмүк болбосоу зарып. Эндишина чечүү же ондоого тыйбу салынат.

3.2. Шамчырактын ишкөннөөн көрүнүштөр

Чыракты оромолупон чыгарып, корпусунун жарык чычыратынчын, проводунун бузук же сыйнык эмстегин текшериниз.

3.3. Туташтыруу.

!
Көнүп бургуулал Жарыккододуу шамчыракты туташтырууда бардык проводдорду токтон суурит таштоо көрек. Проводдогу ондоого тыйбу салынат.

3.3.1. Туташтыруу учун орнонтура Турган жерине эки ажырым 30мм² дыл төлүү көрүү көрек.

3.3.2. 1-сүрөттө көрсөтүүлгү схемага ылайык бул провод азыктануудын түрүндөн сыйкти күлеммийктин жардамы менен туташтырылат.

3-табилицада

8. ШАМЫРЫАК ТУУРАТУУ МААЛЫМАТ

Буюндуу атапшысы:	Таричилүкте колдонуулук шамырлык									
Буюндуу модели	Модель: SPB-3, SPB-4, SPB-5, SPB-6 Артикул: SPB-3-05-4K, SPB-3-10-4K, SPB-3-15-4K, SPB-3-18-4K, SPB-3-20-4K, SPB-4-10-4K, SPB-4-15-4K, SPB-5-15-4K, SPB-5-20-4K, SPB-6-20-4K (A)									
Буюндуун тиби	Жарыкмоддуу шамырлык									
Соола белги	ЭРА									
Жасаган олко	Китай									
Жасаган ишкананын аты	АТП Бизнес (Шэньчжэнь) КО., LTD.									
Жасаган ишкананын дареги	КЭР, 518054, Шэнчжэнь, Наньнинь району, Чунане кочосу, Нос Баоличэн имараты, 901-баптэр (PRC, 518054, Shenzhen, Nanshan District, Chiangye street, North Baolicheng Building, room 901)									
Жасаган ишкананын байланыштуу узун маалымат	at1.company@163.com									
Импортточук узум	Импортточук узум жончулдуу маалымат идивидуалдык күгүдәлүү этикетка									
Көркөтүүчүлөр менен шиштөө боюнча кызметтүүн дареги	Корсортотон 121467, Россия, Москва ш., ая 43									
Нормативдик документтерге тура көплиши	Буюн «Токонку чынчалудаты түзүүлүктөрдүн коопсуздуулуу боюнча» ТР ТС 002/2011, «Техниктик касаркадардын электромагниттик бир-бирине даал кепүүсу жончулдуу» ТР ТС 020/2011 Талаптарына жөн берет									
Жасалуу мөнөтү	Буюндуусчылтандызылган									

**ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫК (ПАСПОРТ)
ЖАРЫҚДИОДЫ ШАМДАЛ**



ЭРА[®]

KZ

Параметрдің атасы	SPB-3-05-4K	SPB-3-10-4K	SPB-3-15-4K	SPB-3-18-4K	SPB-3-20-4K	SPB-4-05-4K	SPB-4-10-4K	SPB-4-15-4K	SPB-5-15-4K	SPB-5-20-4K
Парасметрдің ток	MWS									
Күт берүү көрүнгөй ток, В (аудистан ток), В	170 - 260									
Төмөрлөндүрүлүштөрдүн көрүнгөй ток, В (аудистан ток), В										
Жөнлөнүүнүн көрүнгөй ток, Гц										
Түтүнчилүп көрүнгөй ток, Вт	5	10	15	18	5	10	18	10	15	15
Жарык ағыны, лм	400	800	1200	1440	400	800	1440	800	1200	1200
Түстүрүүнүн көрүнгөй ток, (Ra), кем емес										
Лимиттер төмөрлөндүрүлүштөрдүн көрүнгөй ток, кем емес	4000									
Күттүүлүк көрүнгөй ток, кем емес	<5%									

9. КЕПИЛДИК
- 9.1. Шамырлакка сатылган кийин 3 жыл мөнөттүү колдонуулук көплидик берилет. Карапарга колдонмо кителике ылайык орнотуу, колдонуу, ташуу жана сактоо чараларын түрү жүргүзүнде көплидик берилет.
- 9.2. Эгер төмөнкүлөр бордо шамырлакта көплидик берилбейт:
- көплидик талону толук жүргүзүлбес (түрү эмес толтурупса);
 - меканиктик балук же корпуслуун кардаа тарбиянан бааласаң;
 - көрдөмө кителике ылайык көрүнүүнүн шарттары түрү эмес жүргүзүлсө.
- Электротехникалык балуу бар буюндуу салылан жайды түрү толтурулган көплидик талонунүн негизинде атапаштыра аласыз:

Сатылган жайлар	Сатылган уақытыны	Дүкөндүн шашлызы жана саптуучунун колу
-----------------	-------------------	----------------------------------------

2. ЖИНАКАТЫЛЫҒЫ

Жарыкмоддуу шамал, дата	1
Капталасы, жылнамык	1
Пайдалану жөниндейтүү паспорты, нұсқа	1

8. БҮЙҮМДІК ЖАЙЫЛЫ МӘПМЕТТЕР

3. БҮЙҮМДІК ДАЙЫНДАУ, ЖАЛГАУ ЖӘНЕ МОНТАЖДАУ

- 3.1. Кауыпзәдік таптапты.**
- !** Назар аударының жаурықиодты шамдалды монтаждауды катаң түрде жеп кернеуі әширулі күйнде жүргізу көзет. Сынбағынан өкілеулаштырылу мен ток жүрелін белгілері ақауланған бүйүмділіктері пайдалануға тиім салынады.

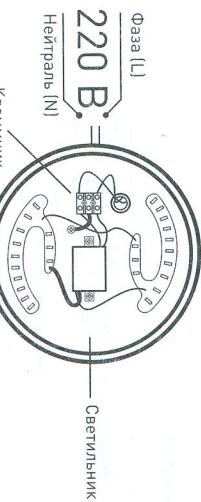
- 3.2. Бүйүмділік жұмысқа дайындау.**

Шамдал қаттамасын ашыңыз және кортусының, шашырақташының және сымдарының ақаулы болмауарына көз жеткізіңіз.

- 3.3. Жалғау.**

! Назар аударының жаурықиодты шамдалды жалғау кезінде барлық сұздар токтан ажыратылуға тиіс болады. Пайдаланылатын сымдарлың шөгерсерсіздігінін күмбезлері 0,75мм² немесе тиіс болады.

- 3.3.1. Шамдалды жалғау үшін оның монтаждатын орнына 2-шөфөрсүздік сым келуге тиіс болады.**
- 3.3.2. Бүгін сымды 1-сүретте көрсетілгендей сұздага сәйкес сұздың көшірмешін күт беру көзінің сымында жалған көзет болады;**



1-сүрет. Шамдалды 220В жептікіне жалғау сұздасы.

- 3.3. Дүрөс жағандың тексерілгенен кейін, жептік көрнегі қосуға болады.**

САҚТАНДЫРУ ШАРАЛАРЫ

- 1. Жазатаным уақыттар болып калғанда шамдалу үшін ешкашан да бүйүмділік отка жақындастаптың әр сұға батырманды.**
- 1.2. Бұйымдың тек қана бемшінде пайдалануға рөзгертан.**
- 4.3. Жазатаным уақыттар болып калғанда шамдалу үшін электр техникалық өнімдердің жәндеуін өздігінен жүртізуге тиім салынады.**
- 4.4. Оның көндіді де болытасын компоненттерінде меканикалық және өзде де зекімделуар болғанда бүйүмділік пайдалануға тиім салынады.**
- 4.5. Есінде болсын, 220В вұлсында кернеу өмірінде қалғап!**

5. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САКТАУ

- Бүйүмділік тасымалдауда және сақтауда мониторинг көрсетілгенде шамдалындағы салынадан шараларын сактау жүріп, қаттамасында жүрізуінде тиіс болады.**

6. КӨДЕГЕ ЖАРАТУ

- Бүйүмділік тасымалдауда заңнамалың таптаптарына сәйкес кадеге жарату қажет.**

- 7. ҮІКІТІМАЛДІК АҚАУЛАРЫ ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОКО ТЕСІЛДЕРІ**

- Назар аударының Бүйүмділік ықтималдық ақауларын жоғе байланысты барлық жұмыстарды жеп кернеу/ шірілгүй күйнде жүргізу көзет!**

- Бүйүмділік ақауларды және опарды жоғо тәсілдерінің тізбесі 3-кестеде көтірілген.**

3-кесте.

Шамдал жұмыс істеңді	- жептік 220В күт беру кернеудін болуын тексерініз - барлық сымдарын және опардың ондауданындағының бүтіндігіне көз жеткізіңіз
----------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Егер де бул тәсілдердің Сізге көлемі болмакан болса, ақауларды жоғо шунан білікті мамандардың көмегіне жүгініңіз.

9. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕПЕР

- 9.1. Бүйүмділік тасымалданулың кепілдік мерзімі, осы нүсекеуікташтың мониторинг монитаждау пайдалану, тасымалдауда және сақтау шарттарын тұтынушылармен орындағанда салынады 3 жылдың күрайыбы.**

- 9.2. Күргазмы Мін摁 жағдайларда кепілдік (көзет көрсету) жүзтөзілмейді:**

- кепілдік таптоны толтырылғанда (дұрыс толтырылғанда) тауданды үшіншанды;**

- меканикалық бұлтнұлупер болғанда немесе көртесін өрекен болғанда;**

- осы нүсекеуікташтың айтылған пайдалану ширттерінде көзбетінде.**

Істең шығкан электр техникалық өнімді айырбастау қатедәз толтырылған кепілдік таптоны бар болғанда салу нүктеінде жүзеге ассырылады:

Салытган жері	Салытган күні	Документің мерзінде салуышының үткө
---------------	---------------	-------------------------------------



8. ՏԵՂԵԿԱՎՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԱՐՏՍԱՐԱՎԱՔԻ ՄԱՍԻՆ

Արտադրության անվանում	Կամուստիլ լամպ
Արտադրության ճանաչում	Մարկը՝ SPB-3, SPB-4, SPB-5, SPB-6 Ազգային՝ SPB-3-05-4K, SPB-3-10-4K, SPB-3-15-4K, SPB-3-18-4K, SPB-3-05-4K-MWS, SPB-3-10-4K-MWS, SPB-3-18-4K-MWS, SPB-4-10-4K, SPB-4-15-4K, SPB-5-15-4K, SPB-5-20-4K, SPB-6-20-4K (A)
Արտադրության տեսք	Լուսավերողի լամպ
Արտադրության շահագի	ԷՊԱ
Արտադրության երևկը	Գլխավոր
Արտադրության անվանումը	BSI, Shenzhen (Tielai) Business (Shenzhen) CO., LTD.
Արտադրության հասցեն	901, 518054, Շենչժեն, Խանչանգի շրջան, Բաոլիշենգ, բն. PRC, 518054, Shenzhen, Nanshan District, Chuangye street, North Baolicheng Building, room 901)
Արտադրության համար կապի և գերազանցության համար համար	at1.company@163.com
Նկարն առաջնական	Կամուստիլ լամպի անվանումը նշված է միասնական փակերությունում տակի վեռագույն անվանումունքում:
Արտադրության համար առաջնական	121467, Խանչանգի շրջան, Ռուկու շրջ. 43
Նորմանի համարարկերի համարարկություն	Արտադրության համարարկությունը է. ՏՊ ՏՀ 004/2011 «Հանձն արտադրությունը առ բանախ» և ՏՊ ՏՀ 020/2011 «Տիեզրական միջազգային համարարկությունը» պահանջման մասին» մասունքին:
Արտադրության մատկեցը	Կարի կամացի վեռագույն
9. ԵԲԸՆԴՀԻՔԱՅԻՆ ՊԱՄՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆ	
9.1. Տվյալները պահպանվում են գործադրությունը կատարելու համար համապատասխան ժամանակում և պահպանությունը առաջարկվում է պահպանության համար կամաց 1 տարվա ընթացքում:	
9.2. Խանչանգի շրջանի պահպանությունը նշանակվում է պահպանության համար կամաց 1 տարվա ընթացքում (պահպանությունը կատարվելու համար կամաց 1 տարվա ընթացքում):	
- առաջ և մասնաւոր պահպանից առաջ պահպանը պահպանության համար կամաց 1 տարվա ընթացքում կատարվում է պահպանից առաջ պահպանության համար կամաց 1 տարվա ընթացքում:	
Պետք է հերթականացնել առաջին փակությունը և առաջ պահպան կատարել առաջ կամաց 1 տարվա ընթացքում:	
Վահանություն	Վահանություն
	Խանչանգի պահպանի սպառապահություն

ERL